

المركز الأرثوذكسى
للدراسات الآبائية بالقاهرة
نصوص آبائية - 89

"خضوع الابن للآب"

(1كو15:28)

(شرح المعنى الصحيح للآية)
للقدیس غریغوریوس النیسى

ترجمة
د. سعيد حكيم يعقوب
مراجعة
د. نصحي عبد الشهيد
يونيو 2005

اسم الكتاب	: خضوع الابن للآب
اسم المؤلف	: القديس غريغوريوس التيسى
ترجمة	: د. سعيد حكيم يعقوب
اسم الناشر	: مؤسسة القديس أنطونيوس . المركز الأرثوذكسى للدراسات الآبائية بالقاهرة : 8 (ب) ش إسماعيل الفلكى محطة المحكمة مصر الجديدة ت: 2414023
اسم المطبعة	: مؤسسة بيترا : 1 ش جمعية الشباب، عين شمس الشرقية ت: 4901065 . فاكس 4929578
رقم الإيداع	:
التزقيم الدولى	:

E-mail: santonio@link.net

قداسة البابا شنودة الثالث
بابا الأسكندرية وبطريك الكرازة المرقسية

مقدمة

يقدم القديس غريغوريوس النيسى في تفسيره لمعنى "خضوع الابن للآب" الوارد بالرسالة الأولى إلى كورنثوس "ومتى أخضع له الكل فحينئذ الابن نفسه سيخضع للذي أخضع له الكل" (1كو 15:28)، رؤية مستتيرة وعميقة لهذا الجزء. وفيه يواجه الهراطقة الذين وصفهم بالخبيثاء والغاشين، المزييفين والمحرفين للمعاني السرية التي تكلم بها الرسول بولس، بهدف أن يجردوا الابن الوحيد الجنس من مجده. ويؤكد القديس غريغوريوس النيسى على أن كلمة "الخضوع" لا تعبر عن معنى واحد في كل الأحوال، بل أن لها معاني كثيرة ومختلفة. ويستشهد في هذا بآيات من العهدين القديم والجديد، لكي يوضح ما يقوله، حتى يصل إلى تحديد المعنى الذي قصده الرسول بولس عندما تكلم عن خضوع الابن للآب. والواضح أن تفسيره لهذا الجزء من الرسالة الأولى إلى كورنثوس جاء ردًا على رسالة شخص أراد أن يستفسر عن معنى "خضوع الابن للآب"، وهذا ما يظهر في ختام العظة، عندما يقول القديس غريغوريوس: [إن كان التفسير الذي قدمته لك بشأن هذا الموضوع يكفيك، فلنعطِ المجد لله].

هذه العظة موجودة في باترولوجيا ميني PG. 44. 1304-1325 وقد تمت الترجمة عن النص اليوناني المنشور في مجموعة آباء الكنيسة اليونانيين (EPE) الصادرة في تسالونيكي 1973 المجلد 10، ص107.68.

نرجو أن يكون هذا الكتيب سبب منفعة وبركة للجميع ولبنان الكنيسة
بشفاعة والددة الإله وصلوات القديس غريغوريوس النيسى، وصلوات قداسة
البابا شنودة الثالث، والمجد للآب والابن والروح القدس.

المركز الأرثوذكسي للدراسات
الآبائية

15 مايو 2005م
7 بشنس 1721ش
نياحة القديس أنثاسيوس الرسولي

ظهر الغلاف

عندما يتخلص الجميع من إنسانهم العتيق بإراداتهم وأعمالهم، ويقبلون الرب داخلهم، فبالضرورة يكون ذاك الذي يحيا فيهم (المسيح) هو الذي يفعل كل صلاح يصنعونه. والسعادة العظمى التي تفوق كل شئ، هى في الصلاح الذي وُهب لنا بالابتعاد عن فعل الشر. ولا توجد طريقة أخرى بها نستطيع أن نبتعد عن الشر إن لم نتحد بالله من خلال الخضوع له. وبناء على ذلك فإن الخضوع لله يتم في الابن الذي يسكن فينا.

للقدّيس غريغوريوس النيسى

"خضوع الابن للآب"

(1كو15:28)

(شرح المعنى الصحيح للآية)

دحض الأفكار الهرطوقية¹:

جميع "كلام الرب كلام نقى" كما يقول النبی². وعندما يكون العقل نقياً من كل فكر هرطوقى، مثلما تنتقى الفضة بالنار، تكون له هذه النقاوة انعكاساً لكلام الرب النقى وتشرق الحقيقة داخله إشراقاً طبيعياً. وعلى أية حال أعتقد أنه ينبغي أن نُظهر تعاليم القديس بولس بإشرافها الكامل ونقاوتها، فهو قد أدرك الأسرار الخفية، وتكلم المسيح فيه. لقد علّم بتلك الأمور التي كان من الطبيعى أن يعرفها ذاك الذي تعلّم من هذا المعلم، أى الكلمة الذي كان يقوده ويعلمه. إن الخبثاء الغاشين يحاولون أن يجعلوا الفضة الإلهية بلا نفع، وبطفئوا وهج الكلمة الإلهية عن طريق مزجها بمعانى هرطوقية ومزيفة، وبحرفون المعانى السرية التي تكلم بها الرسول بولس، فهم إما لا يفهمونها، وإما أنهم يشرحونها بحسب رؤيتهم بشكل مُزيف، لكى يصيروا مدافعين عن شرورهم، ثم يدّعون أن الكلمة الرسولية التي تقول: "فحينئذٍ الابن نفسه سيخضع للذي أخضع له الكل" تتفق مع رؤيتهم، وذلك لكى يُجربوا الابن الوحيد الجنس من مجده. لأن تعبير كلمة "الخضوع"،

¹ العناوين الجانبية من وضع المترجم.

² مز12:6.



بحسب فكرهم، يُظهر نوعًا من العبودية فى استكانة وخنوع، ولهذا كما يبدو لى أننا نحتاج أن نفحص هذا الكلام بالتدقيق، حتى أقدم الفضة الرسولية نقية وحقيقية، وغير مزيفة، بل وخالية من كل معنى دنس وهرطوقى.

معنى الخضوع:

لقد تأكّدت من خلال قراءة الكتاب المقدس، أن لهذه التعبير أهمية كبيرة ولا يُعبّر عن معنى واحد في كل الأحوال، لكنه تارة يعنى شيئاً، وتارة أخرى يعنى شيئاً آخر. على سبيل المثال يقول الكتاب: " والعبيد أن يخضعوا لسادتهم"³. وبالنسبة للطبيعة غير العاقلة، فقد وضعها الله تحت سلطان الإنسان، يقول عنها النبى: "جعلت كل شئ تحت قدميه"⁴. ومن جهة هؤلاء الذين خضعوا في الحروب يقول " نخضع الشعوب تحتنا والأمم تحت أقدامنا"⁵. وأيضاً عندما أشار إلى أولئك الذين خَلصوا بالمعرفة يقول: "الذى يُخضع الشعوب"⁶ كمن يتكلّم من نحو الله. وما نفحصه يتفق كما هو واضح مع ما ورد بالمزمور الثانى والستون "انتظرت نفسى (الرب) من قبله خلاصى"⁷. وبالإضافة إلى كل هذا، نجد أن أعدائنا يشيرون إلى ما جاء بالرسالة إلى كورنثوس: " فحينئذٍ الابن نفسه سيخضع للذى أخضع له الكل".

³ تيطس 2:9.

⁴ مز 6:8.

⁵ مز 3:47.

⁶ مز 3:18.

⁷ مز 1:62.



ولأن هذه الكلمة تُستخدم بمعاني كثيرة، من المفيد أن نفصل كل معنى على حده، لكي نفهم المعنى الذي يقصده الرسول بولس في كلامه عندما يتكلّم عن "الخضوع".

لقد قلنا إنه في حالة أولئك الذين خضعوا بالقوة للمنتصرين في فترات الحروب، إن معنى "الخضوع" هنا يعلن عن خضوع لا إرادي وإجباري للمنتصرين، وهذا يعني لو أن الأسرى اكتسبوا قوة ما تعطيهم رجاءً في أن يتفوقوا على أعدائهم، فإنهم سوف يثورون مرة أخرى ضد المحتلين، مُعتبرين أن الخضوع للأعداء هو هوان وخزي. أيضاً الكائنات غير العاقلة تخضع للكائنات العاقلة بطريقة أخرى، إذ أن طبيعة الكائنات غير العاقلة خالية من الصلاح الأعظم أى العقل. وكون أن هناك خضوع من جانب من هو أقل فهذا يعتبر أمراً تتميز به الطبيعة. وكل من هم خاضعون لنير العبودية لأسباب قانونية، حتى لو كان لهم نفس الكرامة في الطبيعة، فإنهم لا يستطيعون أن يقاوموا القانون، ولذلك فإنهم يقبلون وضع الخاضعين، مُجبرين على الخضوع من أجل الضرورة التي لا مفر منها. إلا أن هدف خضوعنا نحن والذي نقدمه لله، هو الخلاص كما تُعلّمنا النبوة التي تقول: "إنما الله انتظرت نفسي. من قبله خلاصي"⁸.

إذاً عندما يستشهد خصومنا بكلام الرسول بولس الذي يقول إن الابن سيخضع للأب، فستكون النتيجة الطبيعية وفقاً للمعنى الدقيق لهذا الكلام، هي أن نسألهم عن معنى "الخضوع" الذي يرونه ويعتقدون أنه ينبغي أن يُنسب للابن الوحيد الجنس من خلال هذه الآية



(1كو15:28). ولكنهم من الواضح لن يستطيعوا أن يقولوا بخضوع الابن من خلال أى شرح لهذه الكلمات. لأنه لم يكن هو عدو خضع عن طريق الحرب حتى يكون له رجاء التخلّص من الأسر والثورة ضد المحتل، ولا بحسب الرؤية الخاصة بالحيوانات غير العاقلة والتي بسبب غياب العقل، تكون مُلزَمة بحسب طبيعتها بالخضوع، مثلما تخضع الخراف والأبقار للإنسان. ولا هو مثل العبيد الذين يُشترون، أو مثل العبيد الذين يعملون في البيوت والذين يخضعون بحكم القانون وينتظرون عطف ورضا أسيادهم لكي يُحرروهم من نير العبودية، بل ولا بهدف الخلاص أيضاً يمكن أن يقول أحد إن الابن الوحيد الجنس يخضع للأب، لأنه لا يصح من أجل هذا الهدف أن يكون مثل البشر يترجى ويطلب خلاصه من الله. لأن بالنسبة للطبيعة الإنسانية المتغيّرة التي تصل إلى الصلاح باشتراكها في الصلاح الإلهي، فإن الخضوع لله هو أمر ضروري، لأن من هنا يأتي اشتراكنا في الصلاح، لكن لا مكان للخضوع بالنسبة للقوة غير المتغيّرة وغير المتحولة، إذًا ما قصدناه هو تحديد المعنى الكامل للصلاح، أى الصلاح المطلق، الذي لا يفنى، المطوب، الدائم إلى الأبد، هذا الذي لا يمكن أن يصير أفضل ولا أن يصير أسوأ. لأنه من جهة الصلاح لا يقبل الإضافة وليس فيه توجه نحو الأسوأ. فذاك الذي يُعطى الخلاص للآخرين لا يحتاج لمن يُخلصه.

إذًا ما هي الفحوى الدقيقة التي يدّعون بحسب منطقهم نسبتها إلى معنى الخضوع؟ إن كل ما فحصناه لا يمكن أن يُقال تحديداً على الابن الوحيد الجنس. ولو احتاج الأمر (لتوضيح) سأضيف لما قلناه



نوعًا آخر للخضوع هذا الذي ذُكر في إنجيل لوقا أنه " جاء إلى الناصرة وكان خاضعًا لهما"⁹. وذلك حتى سن الثانية عشر، لكن ولا هذا أيضًا من المناسب أن يُقال عن الابن المولود قبل كل الدهور، الإله الحق من الإله الحق. أما هنا على الأرض فقد جُزِب في كل شيء مثل البشر وهو بلا خطية¹⁰، وقَبِل أن يعبر في كل مراحل عمرنا. وكما أنه صار طفلاً وأكل الطعام الخاص بالطفل، زيد وعسل، هكذا فعندما صار شابًا لم يهمل السلوك اللائق والمناسب لهذا السن، بأن يصير مثالاً للخضوع في هذه الحياة. لأنه بالنسبة للآخرين يكون الذهن غير كامل في مثل هذه الأمور، والشباب يحتاج أن يُقاد إلى الأفضل عن طريق الاقتداء بالمثل الأكمل، ولهذا السبب فإن (يسوع) ابن الاتنى عشر عامًا خضع لأمه. إن من الصواب بالنسبة لمن يكتمل وهو يتقدم في النعمة بصفة دائمة أن يقبل "الخضوع" ليكون مثالاً له في طريق الصلاح. أما بالنسبة لذاك الذي هو على الدوام كامل في كل صلاح، والذي من غير الممكن أن يقبل في ذاته تقدمًا ولا تراجعًا، لأن طبيعته لا تعرف النقص أو العجز، فإن أولئك الذين يتكلمون بعدم تبصر لن يستطيعوا أن يذكروا سببًا يدعو للخضوع. أى أنه وهو في الجسد وهو مختلط بالناس قد شرّع الخضوع من خلال سلوكه وهو في مرحلة الطفولة حتى يقتدى به الأحداث، وهذا صار واضحًا من حيث إنه لم يهتم فيما بعد بسلطة أمه وذلك عندما وصل سن البلوغ. لأنها عندما حثته أن يُظهر قوته في عرس قانا الجليل،

⁹ لو 2:51.

¹⁰ عب 4:15.



ويكتمل مائدة العرس الغنية، بتوفير الخمر الذي كان قد فرغ، من المؤكد أنه لم يرفض أن يُقدم الخدمة لهؤلاء الذين ترجوه، ولكنه لم يقبل نصيحة أمه، لأنها (أى النصيحة) لم تأت في الوقت المناسب، قائلاً: " ما لى ولك يا امرأة"¹¹. وكأنه أراد أن يقول هل تريد أن توجهينى وأنا فى مثل هذا السن؟ ألم يحن الوقت الذي يُمنح فيه المرء قيادة وحرية ذاتية؟

المعنى الحقيقى لخضوع الابن:

فإذا كان بحسب حياته الجسدية، قد رفض الخضوع لأمه في هذه المرحلة المناسبة من العمر، فإنه لا يمكن لأحد أن يتكلم عن الخضوع في حياة ذلك الذي يسود على العالم بقوة غير محدودة. إن من خصائص الحياة الإلهية الطوباوية احتفاظها بهويتها التي لا تقبل أى تحلل أو تحوّل. إذا طالما أن الكلمة الذي هو من البدء الابن الوحيد الجنس، بعيد عن كل تقدم أو تحوّل، فكيف يمكن لهذا الخضوع غير الموجود الآن أن يكون موجوداً فيما بعد، لأن الرسول لم يكتب أن الابن كان خاضعاً على الدوام للأب، لكن سيخضع عند الاكتمال النهائى لكل شئ. لكن إن كان الخضوع هو أمر حسن ويحق أن يُقال عن الله، فكيف غاب هذا الأمر الحسن عن الله في هذه الحياة الحاضرة؟ لأنه على كل حال هو حسن للاثنتين، للابن الذي يخضع وللأب الذي يقبل خضوع الابن. وبناء على ذلك فإن هذا الأمر الحسن في هذا الزمن الحاضر يغيب عن الأب وعن الابن، وهذا

¹¹ يو2:4.



"الخضوع" الذي لم يكن لدى الآب ولا لدى الابن منذ الأزل، سيتحقق حين تكتمل الأزمنة، فيخضع الابن كإنسان وهو يأخذ بهذا "الخضوع" إضافة وزيادة لمجده، وهي إضافة لم تكن له حتى ذلك الحين. فهل يمكن أن يكون هناك خضوع في وقت ما، ولا يوجد خضوع في وقت آخر؟ فالخضوع الذي يصير فيما بعد، وليس موجوداً الآن، هو خاص بالابن من جهة بشريته. إذًا إن كان الخضوع هو أمر حسن، فيجب أن ننق أن هذا الأمر الحسن هو في الله الآن (أى في الزمن الحاضر)، أما إن كان الخضوع هو أمر غير لائق بالله، فإنه لن يكون موجوداً لا الآن ولا مستقبلاً. لكن الرسول بولس يقول إن الابن سيخضع، وليس أنه خاضع الآن.

هدف الحديث عن معنى الخضوع:

إذًا هل هذا الكلام (عن الخضوع) له هدف آخر، ومعنى آخر بعيد عن سفسطات الهرطقة؟ نعم. إذًا ما هو هذا الكلام؟ ربما يستطيع أحد أن يفهم المعنى أفضل إذا ربط بين كل ما كُتب في هذا الجزء. فهو يوجه انتقاداً إلى أهل كورنثوس، الذين قبلوا الإيمان بالرب، لكنهم اعتبروا عقيدة القيامة من الأموات، أسطورة، لذلك قال لهم: " يقول قائل كيف يُقام الأموات؟ وبأى جسم يأتون"¹²، أولئك الذين بعد الموت قد فنت أجسادهم بطرق كثيرة ومختلفة، سواء بالتحلل، أم بواسطة الطيور الجارحة آكلة اللحوم، أو بواسطة الأسماك والطيور وذوات الأربع؟ ولهذا فقد عبّر لهم بأفكار كثيرة، محاولاً أن يُقنعهم بألا يساوون

¹² 1كو 15:35.



بين قوة الله وقوتهم، ولا أن ينسبوا إلى الله ضعف البشر، بل أن يفكروا في القدرة الإلهية الفائقة، بالأمثلة المعروفة لدينا. وهكذا يعرض لهم العمل العجيب الخاص بنمو البذور، في علاقتها بالأجساد التي تتجدد بصفة دائمة بواسطة القدرة الإلهية، ويبين أن حكمة الله لم تُستنفذ، فهي تُستعلن في هذا الكون عن طريق عشرات الآلاف من الأجساد المتنوعة العاقلة وغير العاقلة الموجودة في الجو وعلى الأرض، وكل ما يُقدم لنا من السماء، الشمس والنجوم الأخرى والتي كل واحدة منها بعدما خلقت بواسطة القوة الإلهية تصير دليلاً على أنه في القيامة سنلبس الجسد مرة أخرى. أى أنه لو أن الكائنات لم تُخلق من مادة كانت موجودة سابقاً، بل إنها أتت إلى الوجود بواسطة الإرادة الإلهية، فهذا معناه إن إمكانية إعادة الإنسان إلى الحياة مرة أخرى بالشكل الذى كان عليه بالفعل، هى أيسر بكثير من إعطاء كيان وجوهر لما لم يكن موجوداً من البداية.

إذاً بعدما أوضح لهؤلاء، بأن الإنسان الأول انحلّ أو فسد في الأرض من خلال خطيته، ولهذا دُعى أرضياً، فإن النتيجة التالية وفقاً لذلك هى أن يصير بالتتابع جميع أحفاده أرضيين وفاسدين لأنهم ولدوا من إنسان أرضى، ثم أضاف بحسب الضرورة، التتابع الثانى والذي بحسبه انتقل الإنسان مرة أخرى من الفناء إلى الخلود قائلاً بنفس الطريقة إن الصلاح زُرع داخل الطبيعة فانتقل من الواحد إلى آخرين، مثلما انتشر الشر من الواحد إلى الجميع، بتتابع الأحفاد. ولكى يُبرهن على هذا التعليم يستخدم الكلمات الآتية: "الإنسان الأول من الأرض ترابى. الإنسان الثانى الرب من السماء كما هو الترابى هكذا الترابيون



أيضًا. وكما هو السماوى هكذا السماويون أيضًا. وكما لبسنا صورة الترابى سنلبس أيضًا صورة السماوى"¹³. بهذه الأفكار، وأفكار أخرى مشابهة يكون قد أكد حديثه عن القيامة، وأبطل حجج الهراطقة بواسطة أفكار أخرى برّهن بها على أن من لا يؤمن بقيامة البشر، فلن يقبل قيامة المسيح. وبرّهن من خلال أولئك الذين اتحدوا معًا في نسيج واحد على النتائج التي لا مفر منها، أى أنه: "إن لم تكن قيامة أموات فلا يكون المسيح قد قام. وإن لم يكن المسيح قد قام فباطلة كرازتنا وباطل أيضًا إيمانكم"¹⁴. وطالما أن قيامة المسيح من الأموات هى حقيقة، فينبغى أن يتحقق في كل الأحوال، الأمر الذي يعقب ذلك والمرتبط به وهو أنه توجد قيامة للأموات. لأنه بإقامة الدليل على الأمر الجزئى، يُقام الدليل على الأمر الأعم. وبشكل عكسى إن قال أحد إن الأمر الأعم أو الشامل هو أكذوبة، أى الذي يختص بقيامة الأموات عمومًا، فإن الأمر الجزئى لن يكون حقيقيًا، أى فيما يتعلق بقيامة المسيح من الأموات. لأن ما يستحيل تحقيقه بشكل عام، لن يكون أمرًا ممكنًا لأى أحد. ولكن بالنسبة لأولئك الذين قبلوا "الكلمة"، فإن قيامة المسيح من الأموات هى أمر يتقون به ولا يقبلون الشك فيه، وبناءً على ذلك يكون بالضرورة أن الإيمان بالجزء فيما يتعلق بقيامة المسيح سينسحب على الإيمان بالقيامة العامة.

هكذا فإنه يلزمهم منطقيًا أن يقبلوا الإيمان (بالقيامة)، قائلًا "إن لم تكن قيامة أموات"، (لأن هذا الذي لا يسرى بشكل عام، لن يكون

¹³ 1كو15:49-47.

¹⁴ 1كو13:14-13.



جزئياً أمراً ممكناً، فإن كنا نؤمن أن المسيح قد قام فإن الإيمان بقيامته يصير برهاناً على القيامة العامة للبشر). ثم يُقدم الدليل الكامل على هذا الإيمان (بالقيامة)، فيقول " كما في آدم يموت الجميع. هكذا في المسيح سيجي الجميع"¹⁵. فهو يكشف بوضوح عن كل ما يتعلق بهذا السر، والذي يعلنه في الآيات اللاحقة، موجهاً حديثه لكل من له رجاء القيامة، في تتابع حتمى حتى يصل إلى هذه النتيجة. فالقيامة إذاً هي القصد النهائي من كل تغيير يحدث فينا.

سأعرض أولاً لمعنى ما كتبه الرسول بولس، حتى نصل إلى الهدف من وراء كتابة هذا الجزء من الرسالة. إذاً ما هو الهدف الذي يُعلم به الرسول بولس في هذا الجزء؟ إنه يهدف إلى شرح أن طبيعة الشر ستتحول في يوم ما وستختفى بالكامل وأن الصلاح الإلهي الدائم إلى الأبد سيحوى داخله كل طبيعة عاقلة ولن يسقط من ملكوت الله أى شئ مما خلقه الله وذلك عندما يزول كل الشر الذي اختلط بالكائنات وينحل بالنار مثلما تذوب المادة المغشوشة، وكل شئ أخذ وجوده من الله سيصير مثلما كان في البداية عندما كان نقياً من الشر. وهذا الأمر صار بالطريقة الآتية: أن الألوهة الحقيقية النقية التي للابن الوحيد الجنس أتت إلى طبيعة البشر الفاسدة والفانية، وصار هناك اتحاداً بين الطبيعة الإلهية والطبيعة الإنسانية كبداية لعجين¹⁶ واحد، هكذا تحقق الاتحاد بين الطبيعة الإنسانية بالطبيعة الإلهية.

¹⁵ 1كو 15: 22.

¹⁶ " كل عجينة البشرية أعطتها بالكمال لله الخالق وكلمة الآب" (ثيوطوكية الخميس).



إذا طالما أنه لا يوجد شر في طبيعة ذاك الذي لم "يعمل ظلمًا" كما يقول النبي: "ولم يكن في فمه غش"¹⁷، فقد أُبِيدت فيه الخطية ونتائجها أى الموت (لأن الموت لا يأتي من أى شئ آخر سوى الخطية). لقد كانت البداية في تلاشى الشر وانحلال الموت، هي من المسيح، وبعد ذلك فإن ما حدث قد استوجب نظامًا معينًا وفقًا لتتابع محدد. هذا يعنى أن علاقة المرء بالصلاح، سواء وجد على مسافة بعيدة أم قريبة من الأول (أى آدم الأول)، هي علاقة مرتبطة بالكائن الذى كان (أى الكلمة) من حيث القدرة والقوة التي له. حتى تكون حياة الإنسان فيما بعد بحسب المسيح، هذا الذي صار "باكورة طبيعتنا"¹⁸، بعدما اتحد ناسوته بلاهوته وصار "باكورة الراقدين"¹⁹، و"بكر من الأموات"²⁰، الذي "نقض أوجاع الموت"²¹، وبعد ذلك فإنه من جهة إنسانيته التي هي بلا خطية تمامًا، فهو الذي "أباد سلطان الموت"²² و"أبطل كل رئاسة وكل سلطان وكل قوة"²³، ولو أن هناك شخصًا . بحسب كلام الرسول بولس . اقتفى آثار المسيح على قدر ما يستطيع، من جهة بُعده عن الشر، فإن هذا الإنسان سيلحق بالباكورة (أى المسيح) في مجيء المسيح.

¹⁷ إش 53:9.

¹⁸ 1كو 15:23.

¹⁹ 1كو 15:20.

²⁰ 1كو 15:18.

²¹ 2أع 24:24.

²² عب 2:14.

²³ 1كو 15:24.



متى تخضع الطبيعة الإنسانية للصالح الكامل؟

وأقول الآتى بشأن هذا الأمر: فإن كان تيموثاوس قد اقتدى بمعلمه بكل ما يملك من قوة، وإن كان أى شخص آخر مثله قد حاكى معلمه، وأى أحد تالى يأتى فيما بعد ويكون أقل في الصلاح سيقف آثار معلمه، وهكذا على التوالى فإن أولئك الذين هم أقل في الصلاح والذين بسبب زيادة الشر فيهم، يكون نصيبهم من الصلاح قليل، يفتقون آثار أولئك الذين يتقدمون في الصلاح حتى يصلوا إليهم بدورهم ، وعلى نفس النسق فإن الذي يحقق هذا الأمر هو الترتيب الذي يحتله أولئك الذين ينتهون إلى الصلاح بالنسبة لهؤلاء الذين ينمون في النعمة ويبتعدون عن الشر مقارنة بأولئك الذين قد استحوذ عليهم الشر، وعندما يصل الشر إلى أقصى درجاته، يتحقق الصلاح ويختفى الشر. وهذا بكل تأكيد هو تاج الرجاء، ألا يبقى شئ مُضاد للأنقياء، لكن الذي يبقى هو الحياة الإلهية، فبعدما تسود على كل شئ سيختفى الموت بالكامل من البشر، طالما أنه قد مُحيت الخطية، تلك التي بها ساد الموت على الجميع كما قيل.

عندما تبطل كل سلطة وكل سيادة للشر علينا، وعندما لا تُسيطر أى شهوة على طبيعتنا، فهناك احتياج مطلق لأن يخضع الكل لمن هو أصل وبداية الكل. والخضوع لله هو التغرب الكامل عن الخطية. إذاً عندما نوجد جميعاً بحسب محاكتنا للباكورة، خارج دائرة الشر أو الخطية، فحينئذٍ ستخضع طبيعتنا كلها لسيادة الصلاح، طالما أنها قد اتحدت بالباكورة، وصارت واحدة معها على الدوام. وهكذا بعدما اتحدت طبيعتنا الإنسانية بالطبيعة الإلهية غير المائتة، فى شخصه



المبارك يتحقق فينا مقولة "خضوع الابن"، طالما أن الخضوع الذي يتحقق بالجسد تم في الابن، الذي وضع فينا نعمة الخضوع.

الله الكل في الكل:

هذا هو المعنى كما أتصور، فيما علّم به الرسول بولس. لكن من المناسب الآن أن أعرض كلام الرسول بولس نفسه وهو الآتي: " لأنه كما في آدم يموت الجميع هكذا في المسيح سيحيا الجميع. ولكن كل واحد في رتبته المسيح باكورة ثم الذين للمسيح في مجيئه. وبعد ذلك النهاية متى سلم الملك لله الأب متى أبطل كل رئاسة وكل سلطان وكل قوة لأنه يجب أن يملك حتى يضع جميع الأعداء تحت قدميه. آخر عدو يبطل هو الموت. لأنه أخضع كل شيء تحت قدميه. ولكن حينما يقول إن كل شيء قد أخضع فواضح أنه غير الذي أخضع له الكل. ومتى أخضع له الكل فحينئذٍ الابن نفسه أيضًا سيخضع للذي أخضع له الكل كي يكون الله الكل في الكل"²⁴. والملاحظ في هذه العبارة الأخيرة هو وصفه الواضح لمسألة اختفاء الخطية، قائلاً إن الله سيسود على كل شيء ويصير الكل لكل أحد. أي من الواضح أنه في ذلك الوقت سيتحقق حضور الله في الكل عندما لا يكون هناك أية خطية داخل البشر. فمن المؤكد أنه ليس أمراً طبيعياً أن يأتي الله وسط الخطية أو وسط الشر. ولن يوجد الله في الكل عندما تبقى بقية للخطية في البشر، فإن كان ينبغي علينا أن نؤمن أن الله يوجد حقاً في الكل، فحينئذٍ سيتضح أنه لا مكان للخطية في هذه الحالة. لأنه

²⁴ 1كو15:28.



من غير الممكن أن يوجد الله وسط الشر.

وأيضًا أن يصير الله الكل في الكل، هو برهان على بساطة وفردة الحياة التي نترجاها. من حيث إن هذه الحياة التي نترجاها ستكون مختلفة تمامًا عن الحياة الحاضرة، وهذا ما قصده بعبارة: " يكون الله الكل في الكل"، وفيما يختص بهذه الحياة يُعد التحول نحو الأمور الإلهية أمرًا ضروريًا لكل أحد، حيث يكون الله هو طعامنا وشرابنا، وأيضًا يصير لنا الملبس والغطاء والهواء والمكان والغنى والتمتع والجمال والصحة والقوة والفكر والمجد والسعادة وكل شيء يختص بالصلاح باعتباره مُعد لنا. إذًا أهمية هذا الكلام تظهر حين يتحد الإنسان بالله، حتى أننا بهذا نتعلم أن كل من هو مُتحد بالله، يمتلك كل شيء باعتباره يحيا بالله. وأن يحيا أحد بالله، ليس هو أمر آخر سوى أنه اتحد بالله. ولا توجد طريقة أخرى لإتحاد أحد بالله إن لم يصير جسدًا واحدًا معه، كما يقول القديس بولس. بمعنى أننا عندما نتحد معًا في جسد واحد، نصير جميعًا جسد المسيح الواحد. إذًا عندما يسود الصلاح على الجميع، فحينئذٍ كل جسد الإنسان سيخضع للقوة المحيية، وهكذا فإن خضوع جسده يُقال عنه بأنه خضوع للابن الذي اتحد بالكنيسة التي هي جسده، الأمر الذي يشير إليه الرسول بولس في رسالته إلى أهل كولوسى بقوله: " الذي الآن أفرح في آلامى لأجلكم وأكمل نقائص شوائب المسيح في جسمى لأجلكم جرحى لكى يهدى به قهزب"²⁵ وإلى كنيسة كورنثوس يكتب: " وأما أنتم فخرجوا من تحت لحيه

²⁵ كو 1: 24.



هنا عسل أنفوني²⁶. هذا التعليم ذكره بوضوح في رسالته إلى أهل أفسس حيث يقول: " بل صادقين في المحبة ننمو في كل شيء إلى ذاك الذي هو الرأس المسيح الذي له ذلك جرح لنفائنا ليته ومقترنا بمؤازرة كل مفصل حسب عمل على قياس كل جزء يحصل منه لكجرح لبنيانه في المحبة"²⁷. لأن المسيح يكمل بنيان جسده (أى الكنيسة) بواسطة هؤلاء الذين ينضمون باستمرار إلى الإيمان، وسيتوقف عن بنيان جسده عندما يصل نمو وكمال هذا الجسد إلى قياسه هو، ولا يصبح هناك شيئاً ناقصاً من هذا الجسد، بعدما يكون كل البشر قد تأسسوا على أساس الأنبياء والرسل²⁸، واتحدوا في الإيمان عندما: " ننتهي جميعنا إلى وحدانية الإيمان ومعرفة ابن الله إلى إنسان كامل. إلى قياس قامة ملء المسيح"²⁹.

الاتحاد بالمسيح:

فإذا كان المسيح هو الرأس، وهو يبني جسده بأولئك الذين ينضمون باستمرار (إلى هذا الجسد)، مؤلفاً الجميع معاً ومحددًا لكل واحد، بحسب طبيعته ووفق معيار طاقته، ما هو مناسب له، حتى يصير هو اليد والرجل والعين وكل ما يؤلف الجسد، على حسب إيمان كل واحد، فإنه بهذا، يبني جسده كما قيل. لقد صار واضحاً من خلال كل هذا، أنه بواسطة حضوره في الجميع يقبل في نفسه كل من اتحد

²⁶ 1كو12:27.

²⁷ أف4:16.15.

²⁸ أف2:20.

²⁹ أف4:13.



به عن طريق الشركة في الجسد الواحد، ويجعل الجميع أعضاء جسده وبرغم أنهم أعضاء كثيرون فهم جسد واحد. إذًا فإن ذاك الذي وحدنا معه واتحد بنا، وصار واحدًا معنا، جعل كل ما هو لنا هو له. وتاج صلاحنا هو في الخضوع للأمر الإلهية، وذلك عندما تتوافق كل الطبيعة مع نفسها: "وتجثو باسم يسوع كل ركبة ممن في السماء ومن على الأرض ومن تحت الأرض ويعترف كل لسان أن يسوع المسيح هو رب لمجد الله الآب"³⁰. حينئذٍ بعدما يصير الكل جسدًا واحد، وبعدها يتحد الجميع فيما بينهم في المسيح من خلال الخضوع، فإنه هنا يشير إلى خضوع جسده (أى الكنيسة) للآب. إذًا لا ينبغي أن يشك أحد فيما قيل. لأننا نحن أيضًا في كل ما يصير لجسدنا، من خلال عادة ما، ننسبها للنفس. مثل ذاك الذي تحدث إلى نفسه، عندما صار في وطنه رخاء، قائلاً لها: "كلى واشربى وافرحى"³¹، فهو يُشير إلى النفس حين يتحدث عن شبع الجسد، هكذا هنا خضوع جسد الكنيسة ينسب إلى الابن الذي اتحد بالطبيعة الإنسانية. لأن كل من هو متحد به يخلص، والخلاص يُفسر بالخضوع، كما تفرض علينا مزاميرنا أن نفكر. نتعلّم بحسب التتابع المنطقي لهذا الجزء من كورنثوس، أن نؤمن أنه لا يوجد أى شئ خارج أولئك الذين يخلصون. وهذا المعنى هو الذي يُعلن عنه كلام الرسول بولس من خلال بطلان الموت وخضوع الابن. لأنهما يتفقان فيما بينهما من حيث أن الموت لن يوجد، وأن الكل سيوجد داخل الحياة. الحياة هي الابن، والذي به

³⁰ في 11:10:2.

³¹ لو 19:12.



صار . بحسب الكلمة الرسولية . إحضار كل البشرية أمام الآب بواسطة جسده. وجسده كما قيل مرات كثيرة، هو كل الطبيعة الإنسانية التي اتحد بها. وبهذا المعنى دُعي السيد وسيط بين الله والناس³². بمعنى أن ذاك الذي كان في الآب وأتى وحلّ داخل البشر قد اكتملت فيه الوساطة، أي يوجد الجميع فيه، ومن خلاله يتحد الجميع بالآب، كما يقول: " كما أنك أنت أيها الآب فيّ وأنا فيك ليكونوا هم أيضًا واحدًا فينا "³³. وهذا يُظهره الرسول بولس بوضوح، فطالما أن الابن الذي هو في الآب قد وحدنا به، فإن بواسطته يتحقق ارتباطنا بالآب. بل والآيات اللاحقة في إنجيل يوحنا تتفق مع كل ما قاله: " وأنا أعطيتهم المجد الذي أعطيتني "³⁴. وأنا أعتقد أن الحديث عن المجد هنا هو حديث عن الروح القدس، الذي أعطاه للتلاميذ حين نفخ في وجوههم. لأنه بكل تأكيد من غير الممكن أن تحدث وحدة فيما بين أولئك الذين تفرقوا، إن لم يتحدوا بواسطة الروح القدس. لأنه: " إن كان أحد ليس له روح المسيح فذلك ليس له "³⁵. الروح القدس هو المجد، مثلما يقول في موضع آخر حين يتوجه إلى الآب قائلاً: "مجدني أنت أيها الآب عند ذاتك بالمجد الذي كان لى عندك قبل كون العالم "³⁶. لأن الله الكلمة الذي كان له مجد الآب قبل خلق

³² 1 تي 2:5.

³³ يو 17:21.

³⁴ يو 17:22.

³⁵ رو 8:9.

³⁶ يو 17:5.



العالم، صار في الأيام الأخيرة جسداً وكان ينبغي مع اتحاد الكلمة بالجسد أن ما هو للكلمة يصير للجسد، وهذا قد صار بالفعل، فقد أخذ الجسد هذا الذي كان للكلمة قبل إنشاء العالم. وهذا الذي كان للابن هو الروح القدس. لأنه لا يوجد أحد قبل الدهور سوى الآب والابن والروح القدس. ولهذا يقول هنا: "وأنا قد أعطيتهم المجد الذي أعطيتني ليكونوا واحد كما أنا واحد". لنرى الكلام اللاحق لذلك مباشرةً في الإنجيل (أى إنجيل يوحنا) "ليكونوا واحداً كما أنا نحن واحد. أنا فيهم وأنت فيّ ليكونوا مكملين إلى واحد"³⁷. إننى أتصور أن هذه الأمور لا تحتاج إلى أى توضيح، ما تحتاجه هو الاتفاق مع المعنى المطروح، لأن الكلمات ذاتها تعرض بوضوح التعليم الخاص بهذه الأمور "ليكونوا واحداً كما أنا نحن واحد". وبالتأكيد من غير الممكن أن يصير الجميع واحداً، مثلما نحن واحد، إن لم يتخلصوا من كل ما يفصلهم الواحد عن الآخر، وإن لم يتحدوا بنا لكى يكونوا واحداً، كما نحن واحداً. وكيف أكون أنا فيهم؟ لأنه ليس ممكناً أن أوجد أنا فقط فيهم، لكن يجب على كل حال أن تكون أنت فيهم، لأننا نحن واحد. وهكذا سيكملون إلى واحد، هؤلاء الذين اكتملوا فينا. هذه النعمة يُعلن عنها الابن بوضوح في الكلام اللاحق قائلاً الآتى "وأحببتهم كما أحببتني"³⁸. أى أن الآب يحب الابن فإن كنا نوجد في الابن، نحن الذين صرنا جسده من خلال الإيمان به، فبالنتيجة من يُحب الابن يُحب جسده، ونحن جسده. إذاً قد صار واضحاً من خلال كل ما

³⁷ يو 17:22.

³⁸ يو 17:23.



قلناه، أن المعنى الذي يقصده الرسول بولس في هذا الجزء من الرسالة إلى كورنثوس بخصوص خضوع الابن للأب، هو الإعلان بكل وضوح عن معرفة الله والخلص الذي تحقق لكل الطبيعة الإنسانية.

المسيح هو العامل فينا:

ولكن يمكن أن يصير كلام الرسول بولس في هذا الجزء من كورنثوس أكثر وضوحًا من خلال بعض المعاني الرسولية في مواضع أخرى، والتي سأشير إلى واحدة فقط منها، وسأتجاوز عن شهادات أخرى كثيرة، وذلك لكي لا أعطى لحديثي امتدادًا أكثر. يقول الرسول بولس في رسالته إلى أهل غلاطية: "مع المسيح صُلبت فأحيا لا أنا بل المسيح يحيا فيَّ"³⁹. إذاً لو أن بولس الذي صلب مع المسيح لا يحيا هو بل يحيا بالمسيح، فإن كل ما يصنعه كما يقول بولس يكون بالطبع من خلال المسيح الذي يحيا فيه. لأن الرسول بولس يقول إن كلامه هو كلام المسيح: "إذ أنتم تطلبون برهان المسيح **له تكل** فيَّ"⁴⁰. ويؤكد الرسول بولس على أن كل إنجازاته في العمل الكرازي ليست بقوته هو، لكنه ينسبها إلى نعمة المسيح الساكن فيه. إذاً إن كان يقال - تبعًا لهذه الرؤية - إن المسيح الساكن فيه هو الذي يعمل ويتكلم بما يقوله القديس بولس، فإن هذا قد حدث بعدما تحرر من كل قيود الفساد والموت، إذ كان قبلاً مجدفًا ومضطهدًا ومفتريًا⁴¹، وقد

³⁹ غلا2:20.

⁴⁰ 2كو13:3.

⁴¹ 1تيمو1:13.



صار هدفه هو الصلاح الحقيقي فقط، وفي هذا خضع وأطاع، وبناء على ذلك فإن خضوع القديس بولس لله يتحقق بالمسيح الذي يسكن فيه، والذي يتكلم داخله بالصلاح، ويعمل من داخله، وقمة الصلاح كله هو في "الخضوع" لله. والآن فإن ما تبرهن عليه بالنسبة لشخص واحد، سيسرى منطقيًا على كل الطبيعة الإنسانية، عندما يحدث كما يقول الرب: "وَيُكْرَزُ بِالْإِنْجِيلِ لِلْخَلِيقَةِ كُلِّهَا"⁴². لأنه عندما يتخلص الجميع من إنسانهم العتيق بإرادتهم وأعمالهم، ويقبلون الرب داخلهم، فبالضرورة يكون ذاك الذي يحيا فيهم (المسيح) هو الذي يفعل كل صلاح يصنعونه. والسعادة العظمى التي تفوق كل شيء، هي في الصلاح الذي وهب لنا بالابتعاد عن فعل الشر. ولا توجد طريقة أخرى بها نستطيع أن نبتعد عن الشر إن لم نتحد بالله من خلال الخضوع له. وبناء على ذلك فإن الخضوع لله يتم في الابن الذي يسكن فينا. فإن كان هناك شيء حسن فهو منه، وإن كان هناك صلاح ما فإنه يأتي منه كما يقول أحد الأنبياء. إذا طالما قد تبرهن أن الخضوع هو أمر حسن وصالح ويأتي من الابن، فعلى كل الأحوال الابن هو الصلاح الكامل الذي منه ينبع كل صلاح، كما يقول النبي. ولا ينبغي لأحد أن يحتقر كلمة "الخضوع" واضعًا في اعتباره المعنى السيئ للكلمة كما يراه الكثيرون. لأن الرسول بولس بما له من حكمة عظيمة يعرف أن يستخدم الكلمات بحرية، كما يعتقد هو أن ذلك حسن ويلاءم بين معاني الكلمات من خلال ترابط أفكاره، حتى ولو كانت العادة تقود إلى استخدام هذه الكلمات تجاه معاني أخرى

⁴² مر 196:15.



مختلفة. فمن أين أخذ استعمال عبارات "أخلى نفسه"⁴³، "عطيته التي لا يعبر عنها"⁴⁴، و"تعطل الإيمان"⁴⁵ و"لئلا يتعطل صليب المسيح"⁴⁶. وعندما استخدم هذه الكلمات في رسائله بأى كيفية قد استخدمها؟ ومن ذا الذي يستطيع أن يتهمه لأنه قال "حانين إليكم"⁴⁷، وهى كلمة تبين علاقة محبة؟ وكيف استخدم عبارة: "لا تنتفخ"⁴⁸، لكى يبين أن الانتفاخ لا علاقة له بالمحبة؟.

أيضاً الرغبة في النزاع وحب المشاجرة، كيف يقدمها الرسول بولس بكلمة (erqe...a) وهى تعنى عمل مقابل أجر، وهو معروف للجميع أن الكتاب المقدس أخذ كلمة (šriqoj - erique...a) من كلمة (erourg...a) وهى تعنى صناعة الصوف، وقد اعتدنا أن نعرض لكلمة (erique...a) بمعنى الانشغال بالمنازعات.

الفحص الدقيق لمعنى الكلمات:

لكن بولس لا يبالى بالجنور الجامدة للكلمات، ويُعبّر عما يعتقد أنه مناسب للمعنى الذي يريده بأى كلمات. ويمكن لمن يفحص كلام الرسول بولس بدقة وهو غير مُستعبد للاستخدام المعتاد للكلمات، بل

⁴³ في 2:7.

⁴⁴ اكو 9:15.

⁴⁵ رو 4:14.

⁴⁶ اكو 1:17.

⁴⁷ اتس 2:8.

⁴⁸ اكو 13:4.



يستخدمها بحرية بالمعنى الذي يراه، ودون مراعاة مطلقاً للعادة، أن يجد فيه أمور أخرى كثيرة. هكذا هنا أيضاً فإن الرسول بولس فيما يختص بمعنى "الخضوع"، يُعطى معنى مختلف عن المعنى العام المعتاد.

والدليل على ما أقوله، أنه ولا حتى فيما يختص بخضوع الأعداء، فى علاقته بهذا الجزء من الرسالة، هو خضوع اضطرارى وغير إرادى، مثلما يقول كل من هو عبد للعادة، لكن من خلال كلمة "الخضوع" يُستعلن الخلاص فى هؤلاء. الدليل على هذا هو التمييز الذى صنعه الرسول بولس فيما يتعلق بكلمة عداوة فى هذا الجزء من خلال معنيين. لأنه يقول إن من الاعداء من سيخضع ومنهم من سيُبتلون. سيُبتل العدو الطبيعى أى الموت، وستُبتل الخطية وسلطانها وقوتها. وسيخضع لسبب آخر المدعون أعداء الله، أولئك الذين فضلوا السلوك فى الخطية على ملكوت الله، هذا ما أشار إليه فى الرسالة إلى أهل رومية قائلاً: "لأنه وإن كنا ونحن أعداء قد صولحنا مع الله"⁴⁹. الخضوع الذى يتحدث عنه هنا يُسميه هناك (أى فى رسالة رومية) "صلح" وكلا الاسمين يعلن عن الخلاص. لأنه مثلما يأتى الخلاص من الخضوع، هكذا فإنه فى موضع آخر يقول "غائلاًك و ققويغ همح م لشكحم مخ ش اسحيئة ن"⁵⁰.

إذا هؤلاء الأعداء . كما يقول الرسول بولس . سيخضعون لله، والموت لن يوجد بعد وسيبطل سلطانه. هذا ما تعنيه كلمة "سيبطلون"

⁴⁹ رو 5:10.

⁵⁰ رو 5:10.



حتى أنه يصير واضحًا من خلال هذا أن سيادة الشر سُنُتْ أصلًا بالكامل، بينما أولئك الذين عصوا، دُعُوا أعداء الله، هؤلاء بالخضوع سيصيرون أحباء المسيح، حين يقتنعون بذاك الذي يقول: " نسعى كسفراء عن المسيح كأن الله يعظ بنا . نطلب عن المسيح تصالحوا مع الله"⁵¹. بحسب وعد الإنجيل عندما يتصالحون سيُحصَنون مع الأصدقاء وليس مع الأعداء. وهو (أى الابن) أيضًا: " لأنه يجب أن يملك حتى يضع جميع الأعداء تحت قدميه"⁵². وكما أعتقد سيكون أمرًا صالحًا أن نفهم بكلمة "يملك" أنه "يمتاز". حينئذٍ يتوقف القوى عن أن يمتاز في الحرب، عندما يختفى كل شئٍ مقاوم للصالح، عندما يجمع كل مُلكه ويقدمه لله الآب، موحدًا كل شئٍ فيه. والقول بأنه يُسلم ملكه لأبيه، نفس المعنى يحمله القول بأنه يقود الجميع إلى الله، ذاك الذي فيه لنا قدوم لدى الآب. إذًا فهؤلاء الذين كانوا ذات مرة أعداءً له، ثم صاروا تحت أقدام الله، عندما يبطل الموت (طالما أنه لن يوجد أموات، فبالطبع لن يوجد موت)، عندئذٍ من خلال خضوعنا جميعًا، والذي لا يُفهم بالتأكيد على أنه خضوع عبودية، بل هو ملكوت لا يفنى وسعادة دائمة، عندها كما يقول الرسول بولس فإن ذاك الذي يحيا داخلنا (أى الابن) سيخضع لله، ذاك الذي به يكتمل صلاحنا ويصنع بنا ما هو مُسر أمام الله.

بحسب قدراتنا الذهنية، قد فهمنا على قدر ما نستطيع هذا الجزء (أى المتعلق بخضوع الابن) والخاص بحكمة بولس العظيم، وقد أردنا

⁵¹ 2كو5:20.

⁵² 1كو15:25.



أن نُبيّن أن المقاومين للإيمان من الهرطقة، لم ينتبهوا إلى هدف الرسول بولس الذي من أجله كتب هذا الكلام. أخيراً إن كان التفسير الذي قدمته لك بشأن هذا الموضوع يكفيك، فلنعطِ المجد لله. أما إن اتضح لك أن هناك شيئاً ناقصاً في هذا الإيضاح، فسأقبل برغبة كاملة أن تكمل ما نقص، لو أوضحت لنا ذلك برسالة منك، وأصلي أن تُستعلن المعانى المختفية بالروح القدس.





كتابات الآباء التى صدرت

1. 64، 70، 74 : صدرت ونفدت	
61	السجود والعبادة بالروح والحق . المقالتان الثانية والثالثة . للقديس كيرلس الاسكندرى
65	اختيار شريكة الحياة . للقديس يوحنا ذهبي الفم
66	السجود والعبادة بالروح والحق . المقالتان الرابعة والخامسة للقديس كيرلس
67	خميس العهد . عظمتان للقديس كيرلس عمود الدين
68	قيامة المسيح . للقديس كيرلس عمود الدين
69	شرح إنجيل يوحنا ج 5 . للقديس كيرلس عمود الدين
71	تفسير الرسالة إلى رومية الإصحاحان 1، 2
72	رسائل القديس أنطونيوس (19.1)
73	الصوم . للقديس يوحنا ذهبي الفم
75	قيامة الجسد . للقديس غريغوريوس النيس
76	الاحتفال بالقيامة . للقديس يوحنا ذهبي الفم
77	المقالة الثانية ضد الآريوسيين . للقديس أثناسيوس الرسولى . طبعة ثالثة منقحة
78	الرسالة الفصحية الأولى . للقديس كيرلس الأسكندرى
79	عيد الخمسين . عظمتان للقديس يوحنا ذهبي الفم
80	السجود والعبادة بالروح والحق (المقالتان السادسة والسابعة) . للقديس كيرلس الأسكندرى
81	الرسالة إلى ديوجينيتوس
82	لا تبكوا على الراقدين . للقديس يوحنا ذهبي الفم
83	تجسد الكلمة (طبعة جديدة) . للقديس أثناسيوس الرسولى
84	ميلاد المخلص . للقديسين غريغوريوس النيسى وإيرونيموس
85	عظات القديس مقاريوس الكبير . طبعة رابعة مُراجعة ومُنقحة
86	شرح الإيمان المسيحي، الجزء الأول (الكتابان الأول والثاني) للقديس أمبروسيوس أسقف ميلان
87	الصوم المقدس . للقديس باسيليوس الكبير .
88	المسيح فصحننا الجديد . للقديس كيرلس الكبير (عمود الدين).
89	خضوع الابن للآب . للقديس غريغوريوس النيسى .



